



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Eggplants and Tomatoes  
Production (Central  
Saanich) Restriction  
Regulations

Règlement sur la  
production d'aubergines  
et de tomates (Central  
Saanich)

SOR/82-448

DORS/82-448

Current to January 24, 2012

À jour au 24 janvier 2012

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to January 24, 2012. Any amendments that were not in force as of January 24, 2012 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 24 janvier 2012. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 24 janvier 2012 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Regulations Providing for the Restricting of Property Located in the Municipality of Central Saanich in the Province of British Columbia that ss Infested With the Golden Nematode from the Production of Eggplants and Tomatoes			Règlement visant à restreindre la production d'aubergines et de tomates sur les biens situés dans la municipalité de Central Saanich (Colombie-Britannique) et infestés par le nématode doré	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	RESTRICTION	1	2	RESTRICTION	1
3	EXCEPTION	1	3	EXCEPTION	1

Registration  
SOR/82-448 April 30, 1982

PLANT PROTECTION ACT

**Eggplants and Tomatoes Production (Central Saanich) Restriction Regulations**

P.C. 1982-1279 April 29, 1982

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Agriculture, pursuant to section 4 of the *Plant Quarantine Act*, is pleased hereby to make the annexed *Regulations providing for the restricting of property located in the Municipality of Central Saanich in the Province of British Columbia that is infested with the Golden Nematode from the production of eggplants and tomatoes*.

Enregistrement  
DORS/82-448 Le 30 avril 1982

LOI SUR LA PROTECTION DES VÉGÉTAUX

**Règlement sur la production d'aubergines et de tomates (Central Saanich)**

C.P. 1982-1279 Le 29 avril 1982

Sur avis conforme du ministre de l'Agriculture et en vertu de l'article 4 de la *Loi sur la quarantaine des plantes*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'établir le *Règlement visant à restreindre la production d'aubergines et de tomates sur les biens situés dans la municipalité de Central Saanich (Colombie-Britannique) et infestés par la nématode doré*, ci-après.

REGULATIONS PROVIDING FOR THE RESTRICTING OF PROPERTY LOCATED IN THE MUNICIPALITY OF CENTRAL SAANICH IN THE PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA THAT IS INFESTED WITH THE GOLDEN NEMATODE FROM THE PRODUCTION OF EGGPLANTS AND TOMATOES

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Eggplants and Tomatoes Production (Central Saanich) Restriction Regulations*.

RESTRICTION

2. Subject to section 3, no person shall plant from seed or by transplant, grow, produce or harvest any eggplants or tomatoes in that portion of the Municipality of Central Saanich in the Province of British Columbia east of the West Saanich Road, other than property located in the South Saanich land district in the Province of British Columbia, namely, all the property included in Plans 617R, 642R and 643R, Parcel "A" north of Wallace Drive in the western half of Section 10 and all of Sections 11 and 12 in Range 2 East.

EXCEPTION

3. Section 2 does not apply to any person who plants from seed or by transplant, grows, produces or harvests eggplants or tomatoes if

(a) the eggplants or tomatoes are for his own consumption, within the limits of the property on which they were harvested and if the property was not used, at any time prior to the coming into force of these Regulations, for the production of potatoes, eggplants or tomatoes; or

(b) the eggplants or tomatoes are produced in artificial medium or sterilized soil in a greenhouse located on property that was not used, at any time prior to the coming into force of these Regulations, for the field production of potatoes, eggplants or tomatoes.

RÈGLEMENT VISANT À RESTREINDRE LA PRODUCTION D'AUBERGINES ET DE TOMATES SUR LES BIENS SITUÉS DANS LA MUNICIPALITÉ DE CENTRAL SAANICH (COLOMBIE-BRITANNIQUE) ET INFESTÉS PAR LE NÉMATODE DORÉ

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur la production d'aubergines et de tomates (Central Saanich)*.

RESTRICTION

2. Sous réserve de l'article 3, il est interdit de semer, de planter, de cultiver, de produire ou de récolter des aubergines ou des tomates dans le secteur de la Colombie-Britannique qui est situé à l'est du chemin West Saanich dans la municipalité de Central Saanich, à l'exception des biens situés dans la région de South Saanich, qui figurent sur les plans 617R, 642R et 643R, parcelle « A » au nord de Wallace Drive, dans la moitié ouest de la section 10 et dans les sections 11 et 12 du rang 2 est.

EXCEPTION

3. L'article 2 ne s'applique pas

a) si une personne sème, plante, cultive, produit ou récolte des aubergines ou des tomates pour sa propre consommation dans les limites du bien sur lequel elles sont récoltées et si le bien n'était pas utilisé, avant l'entrée en vigueur du présent règlement, pour la production de pommes de terre, d'aubergines ou de tomates; ou

b) si les aubergines ou les tomates sont produites dans un milieu artificiel ou un sol stérilisé à l'intérieur d'une serre située sur un bien qui n'était pas utilisé, avant l'entrée en vigueur du présent règlement, pour la culture en plein champ de pommes de terre, d'aubergines ou de tomates.